雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
T. W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 欵式最新 工作最好 價錢最平 請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園館 雲埠著名 大羅小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼周誠 貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

遷移地址 照常營業 新舊顧客 仰祈留意

電話MU四六六三七

增羣益書店 J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
(傳哥華片打街)

▲香港新聞▼

揸大葵扇遇着老千

妙舌粲蓮花左擺右搖鬧好水 貪心逢老撇此拉彼說慘乾塘

【香港訊】昨日一個媒人婆仝一個加拿大歸僑。互纏上警署。雖也以爲歸僑控告媒人「大話」。不料是媒人婆控歸僑騙去她七百元。這事十分意外。據媒人婆稱：劉秀。卅六歲。住上環摩寧里三號三樓。去年。她專爲人做媒。有男子阿謝。謂有一個加拿大歸僑。想娶一個人家閨秀爲妻。求她拿大葵扇。發明媒人銀可以出到三百元。她認爲「大客」。欣然答應。阿謝便帶她到大觀酒店三樓一個房間見歸僑。這位歸僑年約三十歲。裝成十分老實。滿口鄉音。媒人婆便猛去物色佳麗。帶到大觀酒店見他。但此人作「奇尖」之狀。不說太肥就是說太瘦。不說太高又是太矮。連看幾個佳麗一於搖頭。她祇有再去物色。一日。阿謝仝歸僑等幾人開賭。她又來叫歸僑到茶樓看「貨」講價。幾人賭得興高采烈。拉她入局。她一時不察。竟跟入局中。被他們用手法騙了七百元。歸僑便叫她明日再「相睇」。但明日再到大觀。這批人已經搬房他去。她歸家想落。力知所謂歸僑。全係老千。於是每日出街留心認人。直至昨日。在上環西街買菜。恰與歸僑相逢。故此纏他到警署。但警官詢問該男子。男子指她認錯了人。自己根本沒有去過加拿大。也不認識她。警官以事無佐證。揮之使去。

愛情不容分惠 兩女火拼街頭

【香港訊】深水埗青山道上。昨發生一宗兩女街頭爭夫趣劇。這個兼收並蓄的男子。雖作左右袒。迫於靜靜鬆人。留下兩女子當街對罵。結果上打一場。兩方糾纏而去。

這個男主角李×文。卅三歲。他是一家紗廠的文員。原住於李鄭屋村。四年前與廠內一個姓吳的女工結婚。婚後已生下一女兒。名叫亞芳。一家三口。樂也融融。李入息每月頗豐。所以生活也頗豐裕。平日很喜交際。遂難免涉足歌場舞榭之間。夫妻李在九龍一家夜總會內偶然由友介紹認識了一個姓陳的歌女。

—待續—

加拿大 紐約 華埠

嘉敦旅店 HOTEL GARDEN
PHONE MU. 1-0647
286 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C., CANADA

中國企業有限公司 CHINA INDUSTRIAL LTD.
PHONE MU. 8-7729
250 EAST PENDER STREET

華僑最大旅店 煖氣冷熱水喉 設備齊全 房間光線通爽 特別招呼妥當

承辦各國著名工業製造商品 信託保管附項 計劃投資事業 專爲僑胞服務

電報 故

嘉敦旅店新店電話 MU 2-9647

△鬼王節 溪紅炮 中國炮竹：雷聲炮等 荆鞭炮 大發行 價錢相宜 獲利優厚

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

獨家首次選辦：
(香港)鼓汁紅燒蜆肉 (冷熱可口)
——全加總代理——
中國冰霜大明蝦 (品質優美)
大量批發．源源供應．

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

最新到
大三牙或 靚公魚仔
中三牙或 新淡春干
肥大芒魚 雪白銀魚仔
靚馬鮫魚 新火招仔
「大紅灰日」 源源應市

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。
(著名老牌) 中國詒厥齋蒸酒廠出品 (各種醇香衛生飲料)
澳門同福堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠
▲清毒丹，新舊惡症合用 每瓶大號廿三元 中號十二元 小號六元半
▲跌打風濕摩膠膏 每打八元 每張八毛 目錄印備 函索即寄
代售處：雲埠富利 域埠福安藥
周岱英寓內 問証購藥 立刻答覆
加拿大 聯高華 長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳 康健各種保險 買賣營業經紀
接辦 會計文房事務 填報入息稅紙 移民入籍文件

華新書局 最近新書
△特價書
最新詳解英華大辭典九元 特價七元
動物學大辭典七元五 植物學辭典五元
地質礦物學大辭典 三元九五
部身字典廣州音國音附同音字彙 一元七
部首排列語文字典 二元七五
實用英語會話 邱琛博士著 七毛
廣東島雄傳四冊 高天凡著 一元三
劍底鴛鴦錄六冊 石冲著 二元四
倫文叙玉殿春金花四冊中山客著 八毛
倫文叙別傳三冊 中山客著 六毛
射鵰英雄前傳四十冊 金庸著 八元
劍胆琴心錄廿八冊 石冲著 五元六
霧山雄鷹六冊 蹤秦樓主 二元四
靈山三劍廿冊 華雲峯著 四元
血劍屠龍廿本 双魚樓主著 四元
銀燕子五冊 毛聊生著 一元
鯨海風雲八冊 毛聊生著 一元六
胡惠乾大鬧萬花樓六冊禪山人著 一元二
龍鳳干戈六冊 蹤秦樓主著 一元二
嶺海羣雄六冊 大圈地恩著 一元二
龍江釣叟六冊毛聊生著 一元二
長嶺三英八冊 仝上 二元二五
巾幗七雄八冊 仝上 一元六毫
燕雲十八騎九冊 仝上 二元四
龍虎金戈五冊 梅雨生著 一元
南北派別爭雄傳十冊大圈地胆著 二元
風虎雲龍傳十三冊 百劍堂著 二元六
小俠蔡文田三冊 西樵山人著 六毫
哈將軍棍服鐵馬騮八冊我是山人 一元六
佛山飛賊雷公保四冊禪山人著 八毫
武林三雁六冊 毛聊生著 一元二
紅船双傑四冊 念佛山人著 八毫
變山魔俠六冊毛聊生著 一元二
鷄鶩島畜 雲中客正傳 十冊 二元
雲中客後傳二冊十八冊 三元六
青鋒揚威三續 廿二冊 四元四
蓋世劍鞘 四續九冊 一元八
劍門碧玉 五續九冊 一元八
女俠征塵 六續十二冊 二元四
無敵金刀 七續完 六冊 一元二
▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St., E. Vancouver 4. B.C.

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
東街定市富夾街緬于位行支 皇家路銀行
本支行恭請華友開設儲蓄或活期存欵戶口。租賃保險箱。并利用本行設備以兌滙欵項往香港與其他各地。本行僱員幷有數位通華語者。當必樂意盡力協助辦理
香港與遠東代理處
J. F. SMITH
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

新發明 奇異藥水
敬啓者 因原料各項漲價 七月一號起照新價目沽發
大號每罐一元五毛
二號每罐九毛
三號每罐四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
FNG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

昌隆公司 (雲埠)
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.
繼續辦到原庄
海晏蠔油
唐山雜貨
大紅灰蛋
合時臘味
大量應市
批發零沽
一律歡迎

Sunbeam
新邊麵包
新美味鮮

美國小三元舍路
LITTLE THREE GRAND CAFE
裝修華麗 冬暖夏涼 嶺南菜式 烹調精良 大鑊小酒 品式備詳 宴會酒席 尤爲特長 僑衆賜顧 無任歡迎
OPEN 2-PM. TO 3-AM.
664 KING ST., SEATTLE 4. WASH

夏天良伴的：『人造絲』短袖開腔內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：祖國顧繡 絲髮衣裳 牀褥傢私 接造工衣
公司有限活聯隆德廣
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825

明和鐵行 (雲高華埠)
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行專辦名國鑄名製造廠利器。如德國双孖人廖。廚刀肉刀。鐵仔廖。剃刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國「X L」刀仔。法國廚刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
「開餐館僑胞注意。常有各類盤碗玻璃杯。餐刀，叉，廚房用具發行。」
目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓

(◎)重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喞溫煖床褥新買潔潔水喉冷熱招待妥當來在便利僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧福勝 黃國連

達明
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎 夜 MU 1-7753